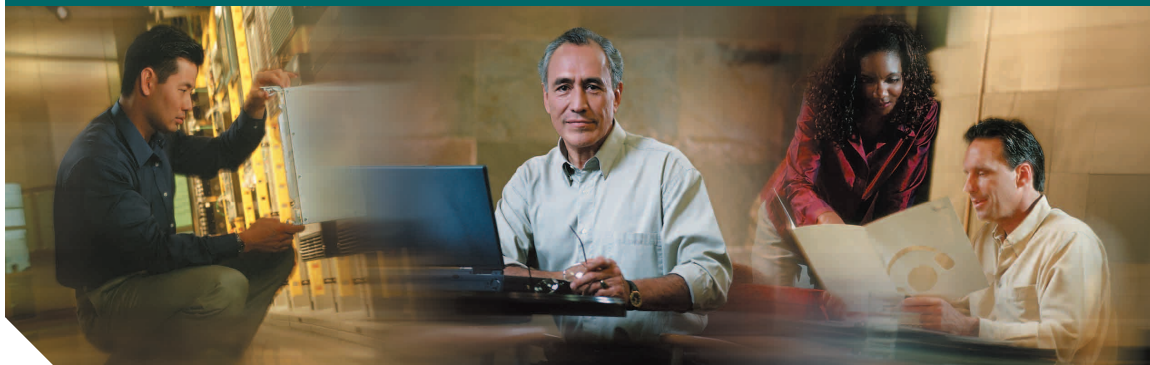




Guía del teléfono



## **Teléfono IP de Cisco serie 7970 para Cisco CallManager 4.2**

**INCLUIDAS LA LICENCIA Y LA GARANTÍA**

### **Sede central corporativa**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
EE.UU.

<http://www.cisco.com/>

Tel.: +1 408 526-4000






+1.800.553-NETS (6387) (en los EE.UU.)

Fax: +1 408 526-4100





## Tareas telefónicas comunes

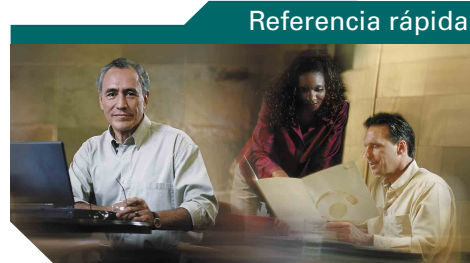
Ver la ayuda en línea del teléfono	Pulse  .
Realizar una llamada	Descuelgue antes o después de marcar un número.
Remarcar un número	Pulse <b>Rellam</b> . O pulse el botón Navegación con el teléfono colgado para ver el registro de Llamadas realizadas.
Cambiar al auricular durante una llamada	Levante el auricular.
Cambiar al altavoz o a los auriculares durante una llamada	Pulse  o  , y, a continuación, cuelgue el auricular.
Silenciar el teléfono	Pulse  .
Utilizar los registros de llamadas	Pulse  para elegir un registro de llamadas. Para marcar, resalte una lista y descuelgue.
Editar un número	Pulse <b>EditNúm</b> , << o >>.
Colocar una llamada en espera o continuarla	Pulse <b>Espera</b> o <b>Cont.</b> .
Transferir una llamada a un número nuevo	Pulse <b>Transferir</b> , introduzca el número y, a continuación, pulse de nuevo <b>Transferir</b> .
Iniciar una conferencia estándar	Pulse <b>más &gt; Confr.</b> , marque el participante y, a continuación, pulse de nuevo <b>Confr.</b> .



Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas registradas de Cisco Systems, Inc. o sus filiales en los EE.UU. y otros determinados países. Las demás marcas, nombres o marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio Web son propiedad de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

OL-9596-01



## Teléfono IP de Cisco serie 7970 para Cisco CallManager 4.2

Definición de las teclas programadas

Iconos de la pantalla del teléfono

Iconos de botones

Tareas telefónicas comunes








## Definición de las teclas programadas

<<	Eliminar caracteres introducidos
>>	Pasar de un carácter introducido a otro
<b>Actual.</b>	Actualizar el contenido
<b>Aparcar</b>	Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada
<b>Atrás</b>	Volver al tema anterior de la Ayuda
<b>Borrar</b>	Eliminar los registros o configuraciones
<b>Borrar</b>	Restaurar la configuración predeterminada
<b>Buscar</b>	Buscar un listado de directorio
<b>Cancelar</b>	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
<b>CaptGr</b>	Responder a una llamada entrante de otro grupo
<b>CaptOtr</b>	Responder a una llamada entrante de un grupo asociado
<b>Captur</b>	Responder a una llamada de su grupo
<b>Cerrar</b>	Cerrar la ventana actual
<b>Conectar</b>	Conectar varias llamadas que ya se encuentran en una línea para crear una conferencia
<b>Confr.</b>	Iniciar una conferencia
<b>Cont.</b>	Reanudar una llamada en espera
<b>Contestar</b>	Contestar una llamada
<b>Desviar</b>	Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz
<b>Detalles</b>	Abrir el registro de detalles de una multiconferencia en los registros de Llamadas perdidas y Llamadas recibidas.
<b>DsvInc</b>	Activar/cancelar el desvío de llamadas
<b>EditNúm</b>	Editar un número en un registro de llamadas



<b>Eliminar</b>	Eliminar caracteres a la derecha del cursor cuando utilice EditNúm.
<b>EliUltLI</b>	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia
<b>FinLlam.</b>	Desconectar la llamada en curso
<b>Guardar</b>	Guardar la configuración seleccionada
<b>HLog</b>	Desconectarse de grupos de saltos para evitar que éstos llamen a su teléfono
<b>IntruCf</b>	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
<b>Intrusión</b>	Conectarse a una llamada en una línea compartida
<b>ListCnf</b>	Ver los participantes en la conferencia
<b>MarcAbr</b>	Marcar mediante un número del índice de marcación rápida
<b>Marcar</b>	Marcar un número de teléfono
<b>más</b>	Mostrar teclas programadas adicionales
<b>MeetMe</b>	Establecer una conferencia Meet-Me
<b>ModoVid</b>	Seleccionar un modo de visualización de vídeo
<b>NvaLlam</b>	Realizar una llamada nueva
<b>QRT</b>	Enviar problemas de llamada al administrador del sistema
<b>Quitar</b>	Eliminar a un participante de una conferencia
<b>Rellam.</b>	Volver a marcar el último número marcado
<b>RetrLla</b>	Recibir avisos cuando una extensión ocupada esté disponible
<b>Salir</b>	Volver a la pantalla anterior
<b>Seleccionar</b>	Seleccionar un elemento de menú o una llamada
<b>Transferir</b>	Transferir una llamada
<b>TrsfDir</b>	Transferir dos llamadas entre sí

## Iconos de la pantalla del teléfono





### Estados de línea y de llamada

	Desvío de llamadas activado
	Llamada en espera
	Llamada conectada
	Llamada entrante
	Descolgado
	Colgado
	Línea compartida en uso




### Llamadas seguras

	Llamada autenticada
	Llamada encriptada







### Llamadas importantes

	Llamada de prioridad
	Llamada de prioridad media
	Llamada de prioridad alta
	Llamada de prioridad máxima

### Dispositivo seleccionado

	Auricular en uso
	Auriculares en uso
	Teléfono de altavoz en uso

### Otras funciones

	Botón de marcación rápida configurado
	Mensaje en espera
	Vídeo activado
	Opción seleccionada
	Función activada
	URL de servicio del teléfono asignada

## Iconos de botones

	Mensajes
	Servicios
	Ayuda
	Directorios
	Configuración
	Altavoz
	Silencio
	Auriculares



# Contenido

---

## **Introducción 1**

Utilización de la guía 1

Información adicional 2

Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900 2

Más información sobre la personalización del teléfono en la Web 2

Información sobre seguridad y rendimiento 3

Funciones de accesibilidad 5

## **Conexión del teléfono 6**

### **Descripción general del teléfono 9**

Botones y hardware 9

Funciones de pantalla sensible al tacto 12

Selección de elementos de la pantalla sensible al tacto 13

Limpieza y mantenimiento de la pantalla sensible al tacto 13

Botones y menús de función 14

Sistema de ayuda del teléfono 15

Líneas y llamadas 15

Iconos de llamada e iconos de línea 16

Disponibilidad de las funciones 16

### **Manejo básico de llamadas 17**

Realización de llamadas: Opciones básicas 17

Realización de llamadas: Otras opciones 18

Respuesta de llamadas 20

Finalización de llamadas 21

Utilización de Espera y Continuar	21
Utilización de Silencio	22
Cambio entre varias llamadas	22
Visualización de varias llamadas	22
Transferencia de llamadas	23
Desvío de todas las llamadas a otro número	24
Realización de conferencias	25
Tipos de conferencias	25
Establecimiento y participación en una conferencia estándar	26
Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella	28

## **Manejo avanzado de llamadas 29**

Marcación rápida	29
Captura de llamadas redirigidas a su teléfono	30
Utilización de una línea compartida	31
Líneas compartidas	31
Cómo entrar en una llamada de una línea compartida	32
Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida	33
Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas	34
Cómo realizar y recibir llamadas seguras	35
Seguimiento de llamadas sospechosas	36
Cómo dar prioridad a llamadas importantes	36
Utilización de la Extensión móvil de Cisco	37
Desconexión de los grupos de saltos	38

## **Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz 39**

Obtención de los auriculares	40
Utilización de la función de respuesta automática	40

## **Utilización de las opciones del teléfono 41**

Personalización de timbres e indicadores de mensajes	41
Personalización de la pantalla sensible al tacto	42

**Utilización de registros de llamadas y directorios 43**

Utilización de registros de llamadas 43

Utilización de directorios corporativos en el teléfono 45

**Acceso a los mensajes de voz 46**

**Acceso a las páginas Web Opciones de usuario 47**

Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario 47

Suscripción a servicios telefónicos 48

**Opciones de configuración adicionales 49**

**Solución de problemas de su teléfono 51**

Solución general de problemas 51

Visualización de datos de la administración del teléfono 52

Utilización de la herramienta de informe de calidad 52

**Términos de la garantía limitada Cisco de un año sobre hardware 53**

**Índice 55**






# Introducción

## Utilización de la guía

Esta guía le ofrecerá una perspectiva general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla inferior para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

Si desea...	Entonces...
Explorar el teléfono por sí mismo	Pulse  en el teléfono cuando necesite ayuda.
Examinar la información sobre cuestiones de seguridad	Consulte “Información sobre seguridad y rendimiento” en la página 3.
Conectar el teléfono	Consulte “Conexión del teléfono” en la página 6.
Utilizar el teléfono una vez instalado	Comience por “Descripción general del teléfono” en la página 9.
Descubrir el significado de las luces de los botones	Consulte “Botones y hardware” en la página 9.
Obtener información sobre la pantalla sensible al tacto	Consulte “Funciones de pantalla sensible al tacto” en la página 12.
Realizar llamadas	Consulte “Realización de llamadas: Opciones básicas” en la página 17.
Poner llamadas en espera	Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 21.
Silenciar llamadas	Consulte “Utilización de Silencio” en la página 22.
Transferir llamadas	Consulte “Transferencia de llamadas” en la página 23.
Realizar conferencias	Consulte “Realización de conferencias” en la página 25.
Configurar la marcación rápida	Consulte “Marcación rápida” en la página 29.
Compartir un número de teléfono	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 31.
Utilizar el teléfono como altavoz	Consulte “Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz” en la página 39.
Cambiar el volumen del timbre o el tono de llamada	Consulte “Utilización de las opciones del teléfono” en la página 41.
Ver las llamadas perdidas	Consulte “Utilización de registros de llamadas” en la página 43.

<b>Si desea...</b>	<b>Entonces...</b>
Escuchar los mensajes de voz	Consulte “Acceso a los mensajes de voz” en la página 46.
Consultar las definiciones de las teclas programadas y de los iconos	Diríjase a la tarjeta Referencia rápida que se encuentra al principio de la guía.

## Información adicional

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada del teléfono IP de Cisco en la Web, en la siguiente dirección URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

Puede acceder al sitio Web de Cisco en esta dirección:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Acceso a los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900

Los tutoriales en soporte informático del teléfono IP de Cisco serie 7900 utilizan sonido y animación para mostrar las funciones básicas de llamadas. Puede acceder a los tutoriales en soporte informático en línea (de varios modelos de teléfono) desde su ordenador personal. Busque el tutorial (sólo disponible en inglés) del modelo de su teléfono en la lista de documentación en la siguiente dirección:

[http://cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products\\_user\\_guide\\_list.html](http://cisco.com/en/US/products/hw/phones/ps379/products_user_guide_list.html)

## Más información sobre la personalización del teléfono en la Web

El teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red que puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio ordenador. Puede utilizar las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager para establecer y personalizar los servicios telefónicos y controlar las funciones y la configuración del teléfono desde su equipo. Esta guía proporciona una breve introducción de estas características. Para obtener instrucciones completas, consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en la Web* en la siguiente dirección URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

# Información sobre seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco:



**¡Advertencia!**

---

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

**Este símbolo de advertencia significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo debe considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Tenga en cuenta el número de indicación que aparece tras cada advertencia para encontrar su traducción en las advertencias de seguridad que se entregan con este dispositivo. Indicación 1071**

---

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

---



**¡Advertencia!**

---

**Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

---



**¡Advertencia!**

---

**Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.**

---



**¡Advertencia!**

---

**No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante períodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.**

---



**¡Advertencia!**

---

**Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.**

---



**Precaución**

---

Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.

---

## Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco:



**¡Advertencia!**

**Este producto depende de la instalación con la que cuente el edificio para la protección contra cortocircuitos (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15 A para los Estados Unidos (240 V de corriente alterna, 10 A en los demás países) en los hilos de fase (todos los conductores con corriente).**



**¡Advertencia!**

**El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.**



**¡Advertencia!**

**La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.**



**¡Advertencia!**

**La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.**



**Precaución**

Para este producto utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco.

## Interrupción del suministro eléctrico

La capacidad para acceder al servicio de emergencia mediante el teléfono depende de que éste esté conectado. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el servicio de llamadas de emergencia y de asistencia no funcionará hasta que se restaure el suministro. En caso de corte o fallo en el suministro, es posible que deba reiniciar o volver a configurar el equipo antes de poder utilizar el servicio de llamadas de emergencia y asistencia.

## Utilización de dispositivos externos

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco: Cisco recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad (como auriculares) que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y de frecuencia de audio no deseadas.

En función de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles o radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Utilice cables protegidos para el dispositivo externo, o bien cables con una mayor protección y mejor conector.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros dispositivos a los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos externos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará de forma correcta si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.



---

**Precaución**

En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice sólo altavoces, micrófonos o auriculares externos que cumplan con la Directiva EMC [89/336/EC].

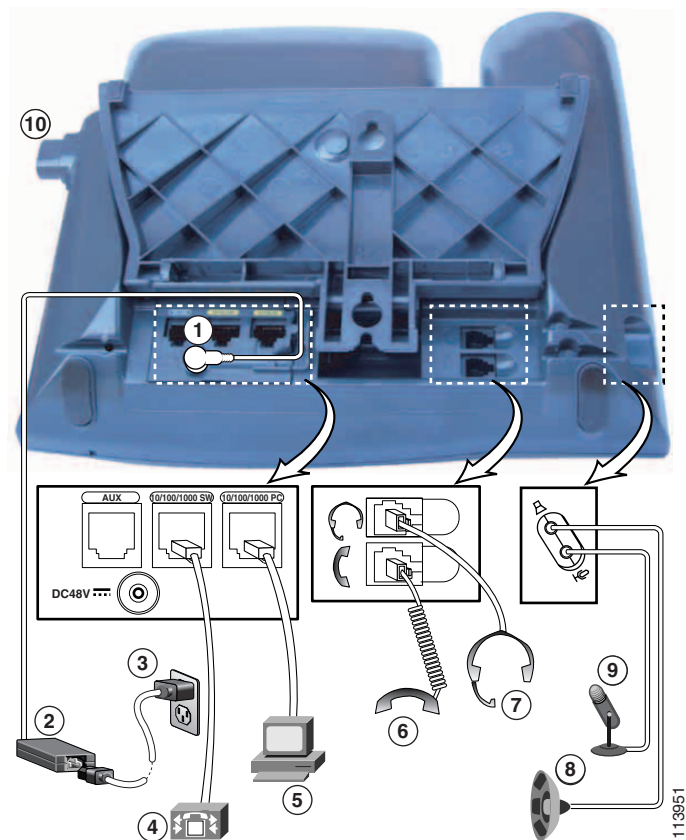
---

## Funciones de accesibilidad

Si lo desea, puede solicitar una lista de las funciones de accesibilidad.

# Conexión del teléfono

Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco a la red de telefonía IP de la empresa. Si no es así, consulte el gráfico y la tabla que encontrará a continuación para conectar el teléfono.



<b>1</b>	Puerto del adaptador CC (DC48V)	<b>6</b>	Puerto del auricular
<b>2</b>	Fuente de alimentación CA/CC	<b>7</b>	Puerto de los auriculares
<b>3</b>	Cable de alimentación de CA	<b>8</b>	Reservado para uso posterior
<b>4</b>	Puerto de red (10/100 <sup>1</sup> SW)	<b>9</b>	Reservado para uso posterior
<b>5</b>	Puerto de acceso (10/100 <sup>1</sup> PC)	<b>10</b>	Botón del soporte base

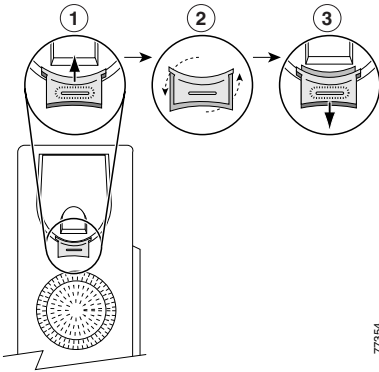
1. En el teléfono debe aparecer 10/100/1000.

## Ajuste del soporte base

Para cambiar el ángulo de la base del teléfono, ajuste el soporte base pulsando el botón correspondiente.

## Ajuste del soporte del auricular

Al conectar el teléfono puede ajustar el soporte del auricular para asegurarse de que no se saldrá del soporte del teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla inferior.



<b>1</b>	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
<b>2</b>	Gire la lengüeta 180 grados.
<b>3</b>	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. La prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

## Registro mediante TAPS

Una vez haya conectado su teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre de forma automática el teléfono mediante TAPS (herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir un teléfono antiguo.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, descuelgue el auricular. El teléfono se reiniciará.

## **Información acerca de los auriculares**

Para utilizar auriculares, conéctelos al puerto correspondiente situado en la parte posterior del teléfono.

Aunque Cisco Systems realiza pruebas internas a auriculares de terceros para utilizarlos con los teléfonos IP de Cisco, Cisco no certifica o garantiza asistencia para productos de proveedores de auricular o auriculares. Debido a las incoherencias inherentes al entorno y al hardware en las ubicaciones donde se utilizan los teléfonos IP de Cisco, no existe una única solución que sea la mejor para todos los entornos. Cisco recomienda que los clientes busquen los auriculares que funcionen mejor en su entorno antes de implantar un gran número de unidades en su red.

En algunos casos, la mecánica o electrónica de diferentes auriculares puede provocar que las personas que utilizan un dispositivo de forma remota oigan un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios de teléfonos IP de Cisco.

Cisco Systems recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad, como auriculares que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y de frecuencia de audio no deseadas. Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles y radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. Consulte “Utilización de dispositivos externos” en la página 4 para obtener más información.

La razón principal por la que unos auriculares serían inadecuados para el teléfono IP de Cisco es la posibilidad de que aparezca un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible sólo para la persona que utiliza el dispositivo de forma remota o tanto para ésta como para el usuario del teléfono IP de Cisco. Los posibles zumbidos o pitidos pueden deberse a una serie de fuentes externas como, por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de PC de gran tamaño. En algunos casos, se puede reducir o eliminar el zumbido mediante una fuente de alimentación local. Consulte “Utilización de fuentes de alimentación externas” en la página 4 para obtener más información.

### **Calidad de sonido subjetiva**

Además de las prestaciones físicas, mecánicas y técnicas, el sonido de unos auriculares tiene que ser bueno según el usuario y la persona que se encuentre en el otro extremo. El sonido es subjetivo y Cisco no puede garantizar el rendimiento de ningún auricular o auriculares; sin embargo, algunos que pueden encontrarse en los sitios Web indicados a continuación han demostrado un buen funcionamiento en los teléfonos IP de Cisco.

No obstante, sigue siendo responsabilidad del cliente comprobar este equipo en su propio entorno para determinar si presenta un rendimiento adecuado.

Para obtener más información acerca de auriculares, consulte:

<http://www.vxicorp.com/cisco>

<http://www.plantronics.com/cisco>

# Descripción general del teléfono

El teléfono IP de Cisco de la serie 7970 es un dispositivo con funciones muy completas, que le permitirá establecer comunicación por voz a través de la misma red de datos que emplean los ordenadores. Esto hace posible realizar y recibir llamadas telefónicas, situar llamadas en espera, transferir llamadas, realizar conferencias, etcétera.

Además de las funciones básicas de manejo de llamadas, el teléfono IP de Cisco de la serie 7970 puede proporcionar funciones con una productividad ampliada que aumentan las capacidades de manejo de llamadas. En función de la configuración, el teléfono admite lo siguiente:














- Acceso a los datos de red, aplicaciones XML y servicios basados en la Web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde las páginas Web Opciones de usuario.
- Un extenso sistema de ayuda en línea que muestra información en la pantalla del teléfono.

## Botones y hardware

La figura que aparece a continuación puede servirle para identificar los botones y el hardware del teléfono.



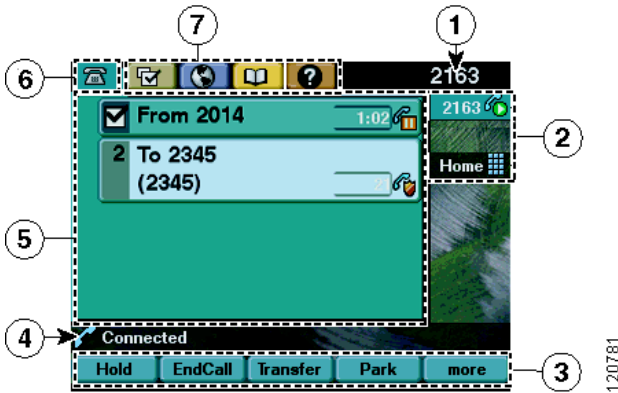
98454


	<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>	<b>Para obtener más información, consulte...</b>
<b>1</b>	Botones programables 	En función de la configuración, los botones programables proporcionan acceso a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Líneas de teléfono (botones de línea)</li> <li>• Números de marcación rápida (botones de marcación rápida)</li> <li>• Servicios basados en Web (por ejemplo, el botón Libreta de direcciones personal)</li> <li>• Funciones telefónicas (por ejemplo, un botón de confidencialidad)</li> </ul> Los botones de línea se iluminan para indicar el estado: <ul style="list-style-type: none"> <li> Verde, fijo: llamada activa</li> <li> Verde, parpadeando: llamada en espera</li> <li> Ámbar, fijo: privacidad en uso</li> <li> Ámbar, parpadeando: llamada entrante</li> <li> Rojo: línea compartida en uso</li> <li> Rojo, parpadeando: Aparcamiento de llamadas dirigidas en uso</li> </ul>	Funciones de pantalla sensible al tacto, página 12
<b>2</b>	Botón del soporte base	Permite ajustar el ángulo de la base del teléfono.	Ajuste del soporte base, página 7
<b>3</b>	Botón Pantalla 	Activa el modo suspendido en la pantalla sensible al tacto o lo desactiva para limpiarla. <ul style="list-style-type: none"> <li> Sin color: listo para la entrada</li> <li> Verde parpadeando: desactivado</li> <li> Verde fijo: modo suspendido</li> </ul>	Botones y menús de función, página 14
<b>4</b>	Botón Mensajes 	Marca de forma automática el número de su servicio de mensajes de voz (varía dependiendo del servicio).	Acceso a los mensajes de voz, página 46
<b>5</b>	Botón Directorios 	Abre y cierra el menú Directorios. Utilícelo para tener acceso a los registros y a los directorios de llamadas.	Utilización de registros de llamadas, página 43

<b>6</b>	Botón Ayuda 	Activa el menú Ayuda.	Sistema de ayuda del teléfono, página 15
<b>7</b>	Botón Configuración 	Abre y cierra el menú Configuración. Utilízelo para cambiar la configuración de la pantalla sensible al tacto y de las llamadas.	Utilización de las opciones del teléfono, página 41
<b>8</b>	Botón Servicios 	Abre y cierra el menú Servicios.	Acceso a las páginas Web Opciones de usuario, página 47
<b>9</b>	Botón Volumen 	Controla el volumen del auricular, de los auriculares y del teléfono de altavoz (descolgado) y el volumen del timbre (colgado).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
<b>10</b>	Botón Altavoz 	Activa o desactiva el teléfono de altavoz. Cuando el altavoz está activado, el botón está encendido.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
<b>11</b>	Botón Silencio 	Activa o desactiva la función Silencio. Cuando la función Silencio está activada, el botón está encendido.	Utilización de Silencio, página 22
<b>12</b>	Botón Auriculares 	Activa o desactiva los auriculares. Cuando los auriculares están activados, el botón está encendido.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
<b>13</b>	Botón Navegación 	Permite desplazarse por los menús y resaltar elementos. Cuando el teléfono está colgado, muestra números de teléfono del registro Llamadas realizadas.	Utilización de registros de llamadas, página 43
<b>14</b>	Teclado	Permite marcar números de teléfonos, introducir letras y elegir elementos de menú.	Manejo básico de llamadas, página 17
<b>15</b>	Botones de teclas programadas 	Cada una activa una opción de tecla programada (que aparece en la pantalla sensible al tacto).	Funciones de pantalla sensible al tacto, página 12
<b>16</b>	Banda luminosa del auricular	Indica la presencia de llamadas entrantes o mensajes de voz nuevos.	Acceso a los mensajes de voz, página 46
<b>17</b>	Pantalla sensible al tacto	Muestra funciones del teléfono.	Funciones de pantalla sensible al tacto, página 12

# Funciones de pantalla sensible al tacto

Éste es el aspecto que podría tener la pantalla sensible al tacto con llamadas activas y varios menús de funciones abiertos.




1	Línea del teléfono principal	Muestra el número de teléfono (número de directorio) de su línea de teléfono principal.
2	Indicadores de botones de botones programables	Los botones programables  pueden servir como botones de líneas del teléfono, botones de marcación rápida, botones de servicios o botones de función del teléfono. Los iconos y las etiquetas indican la forma en la que se configuran estos botones. Para obtener una referencia de los iconos, consulte “Iconos de la pantalla del teléfono” en la tarjeta Referencia rápida que se encuentra al principio de la guía.
3	Etiquetas de teclas programadas	Cada una muestra la función de una tecla programada. Las etiquetas de las teclas programadas son sensibles al tacto.
4	Línea de estado	Muestra iconos del modo de sonido, información de estado y avisos.
5	Zona de actividad de las llamadas	Muestra las llamadas actuales de la línea resaltada (vista estándar), incluida la identificación de la persona que llama, así como la duración y el estado de la llamada. Los elementos de esta zona son sensibles al tacto. Consulte “Iconos de llamada e iconos de línea” en la página 16 y “Visualización de varias llamadas” en la página 22.
6	Ficha del teléfono	Indica la actividad de las llamadas. Pulse esta ficha para volver a la zona de actividad de las llamadas, si fuera necesario.
7	Fichas de funciones	Cada una indica un menú de funciones abierto. Las fichas son sensibles al tacto. Consulte “Botones y menús de función” en la página 14.



## Selección de elementos de la pantalla sensible al tacto





Hay tres formas de elegir elementos de la pantalla sensible al tacto del teléfono.

Para seleccionar un elemento de la pantalla sensible al tacto...	Haga lo siguiente...
Tocando	Pulse los elementos de la pantalla sensibles al tacto. Utilice sólo la yema del dedo para pulsar la pantalla sensible al tacto, ya que cualquier otro objeto la dañaría. Tenga en cuenta que al pulsar un número de teléfono es posible que se realice una llamada.
Por número de elemento	Pulse el número correspondiente mediante el teclado. Por ejemplo, pulse <b>4</b> para elegir el cuarto elemento de un menú.
Desplazándose	Pulse el botón Navegación para resaltar un elemento. Pulse una tecla programada para finalizar la acción o un elemento de la pantalla sensible al tacto.

## Limpieza y mantenimiento de la pantalla sensible al tacto

Puede utilizar el botón Pantalla  para activar y desactivar la pantalla sensible al tacto. El botón Pantalla se ilumina para indicar que se han producido cambios en el estado de la pantalla sensible al tacto:

-  Verde, fijo: La pantalla sensible al tacto está en modo suspendido
-  Verde, parpadeando: La pantalla sensible al tacto está desactivada

Si desea...	Entonces...
Desactivar la pantalla sensible al tacto para limpiarla	Pulse  y manténgalo pulsado durante más de un segundo.  parpadea. La pantalla permanece desactivada durante aproximadamente un minuto, a menos que la active antes.
Activar la pantalla sensible al tacto (tras haberla desactivado)	Pulse  (parpadeando) y manténgalo pulsado durante más de un segundo.
Activar la pantalla sensible al tacto tras el modo suspendido	Pulse la pantalla sensible al tacto o cualquier botón, o levante el auricular. Tras un periodo de inactividad (determinado por el administrador del sistema), la pantalla sensible al tacto entra en modo suspendido para ahorrar energía. En este modo, la pantalla sensible al tacto aparece en blanco y  permanece encendida.








### Precaución

Utilice sólo un paño suave y seco para limpiar la pantalla. No emplee líquidos o detergentes en el teléfono ya que pueden contaminar los componentes y provocar fallos.







## Botones y menús de función

Pulse un botón de función para abrir o cerrar un menú de función.

Si desea...	Entonces...
Abrir o cerrar un menú de función	Pulse un botón de función:  Mensajes  Servicios  Ayuda  Directorios  Configuración
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón Navegación.
Ir un nivel hacia atrás en un menú de función	Pulse <b>Salir</b> . Al pulsar Salir desde el nivel superior de un menú, se cierra el menú.
Cambiar entre menús de función abiertos	Pulse una ficha de funciones de la pantalla sensible al tacto. Cada menú de función tiene una ficha correspondiente. La ficha es visible cuando el menú de función está abierto.


## Sistema de ayuda del teléfono

El teléfono proporciona un sistema de Ayuda en línea muy completo. Los temas de Ayuda se muestran en la pantalla sensible al tacto.

Si desea...	Entonces...
Ver el menú principal	Pulse  en el teléfono y espere unos segundos a que aparezca el menú. Los temas del menú Principal incluyen: <ul style="list-style-type: none"><li>• Acerca del teléfono IP de Cisco: Detalles del teléfono</li><li>• ¿Cómo puedo...: Procedimientos para realizar tareas comunes del teléfono</li><li>• Funciones de llamadas: Descripciones y procedimientos de funciones de llamadas</li></ul>
Aprender a usar un botón o una tecla programada	Pulse  e, inmediatamente, pulse un botón o una tecla programada.
Saber más sobre un elemento de menú	Pulse  e, inmediatamente después, el elemento de menú en la pantalla sensible al tacto. O bien, pulse  dos veces rápidamente con el elemento de menú resaltado.
Obtener asistencia sobre el uso de la ayuda	Pulse  . Después de uno o dos segundos, vuelva a pulsar  o seleccione Ayuda en el menú Principal.









## Líneas y llamadas

Para evitar confusiones entre líneas y llamadas, consulte las siguientes descripciones:

- **Líneas:** Cada una corresponde a un número de directorio que se puede utilizar para llamarle. El teléfono puede admitir hasta ocho líneas. Las líneas de teléfono se encuentran en el lateral derecho de la pantalla sensible al tacto. Dispondrá de tantas líneas como números de directorio e iconos de líneas de teléfono: .
- **Llamadas:** Cada línea admite varias llamadas. De forma predeterminada, el teléfono admite cuatro llamadas conectadas por línea pero el administrador del sistema puede ajustar este número según sus necesidades. Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; el resto de llamadas se colocan de forma automática en espera.

## Iconos de llamada e iconos de línea

El teléfono muestra iconos para que le ayuden a determinar el estado de línea y de llamada.

Icono	Estado de línea o de llamada	Descripción
	Línea colgada	No hay actividad de llamadas en esta línea.
	Línea descolgada	Está marcando un número o está sonando una llamada saliente.
	Llamada conectada	En este momento está conectado con la otra persona.
	Llamada entrante	Suena una llamada en una de sus líneas.
	Llamada en espera	Ha puesto la llamada en espera. Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 21.
	Remoto en uso	Otro teléfono con el que comparte la línea tiene una llamada conectada. Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 31.
	Llamada autenticada	Consulte “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 35.
	Llamada encriptada	Consulte “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 35.

## Disponibilidad de las funciones





Según la configuración del sistema del teléfono, es posible que algunas de las funciones que se incluyen en esta Guía del usuario no estén disponibles o funcionen de forma diferente en su teléfono. Póngase en contacto con su departamento de asistencia o con el administrador del sistema si necesita información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de las funciones.

# Manejo básico de llamadas



Puede realizar tareas básicas de manejo de llamadas mediante una amplia gama de funciones y servicios. La disponibilidad de las funciones puede variar. Para obtener más información consulte al administrador del sistema.

## Realización de llamadas: Opciones básicas

A continuación, se describen algunos métodos sencillos para realizar llamadas en el teléfono IP de Cisco.




Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mediante el auricular	Levante el auricular e introduzca un número.	Descripción general del teléfono, página 9
Realizar una llamada mediante el teléfono de altavoz	Pulse  e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
Realizar una llamada mediante auriculares	Pulse  e introduzca un número. O bien, si  está encendido, pulse <b>NvaLlam</b> e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
Volver a marcar un número	Pulse <b>Rellam.</b> para marcar el último número o pulse el botón Navegación (con el teléfono inactivo) para consultar las Llamadas realizadas.	Utilización de registros de llamadas, página 43
Realizar una llamada mientras hay otra activa (utilizando la misma línea)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>Espera.</b></li><li>2. Pulse <b>NvaLlam.</b></li><li>3. Introduzca un número.</li></ol>	Utilización de Espera y Continuar, página 21
Marcar desde un registro de llamadas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas.</b></li><li>2. Pulse en la lista de la pantalla sensible al tacto.</li></ol>	Utilización de registros de llamadas, página 43


## Sugerencias

- Puede marcar con el teléfono colgado, sin un tono de marcado (marcación previa). Para la marcación previa, introduzca un número, a continuación, descuelgue el teléfono levantando el auricular, pulsando el número en la pantalla sensible al tacto o pulsando **Marcar**,  o .
- Cuando realiza la marcación previa, el teléfono intenta anticiparse al número que está marcando mostrando los números que coinciden (si los hay) del registro de Llamadas realizadas. Esto se denomina Marcación automática. Para llamar a un número que ha aparecido mediante la marcación automática, pulse el número o desplácese hasta él y descuelgue el teléfono.
- Si se equivoca al marcar, pulse << para borrar dígitos.

## Realización de Llamadas: Otras opciones







Puede realizar llamadas utilizando las funciones y servicios especiales que estén disponibles en su teléfono. Para obtener más información sobre estas opciones adicionales, consulte al administrador del sistema.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mientras hay otra activa (utilizando una línea diferente)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse  para obtener una línea nueva. La primera llamada queda en espera de forma automática.</li><li>2. Introduzca un número.</li></ol>	Utilización de Espera y Continuar, página 21
Marcar un número con marcación rápida	Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse  (un botón de marcación rápida).</li><li>• Utilice la función Marcación abreviada.</li><li>• Utilice la función Marcación rápida.</li></ul>	Marcación rápida, página 29
Marcar desde un directorio corporativo del teléfono	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Directorio corporativo</b> (el nombre puede variar).</li><li>2. Introduzca un nombre y pulse <b>Buscar</b>.</li><li>3. Resalte una lista y descuelgue.</li></ol>	Utilización de registros de llamadas, página 43

<b>Si desea...</b>	<b>Entonces...</b>	<b>Para obtener más información, consulte...</b>
Marcar desde un directorio corporativo del equipo mediante Cisco WebDialer	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Inicie un navegador de Internet y vaya hasta un directorio corporativo que tenga WebDialer activado.</li> <li><b>2.</b> Haga clic en el número que desee marcar.</li> </ol>	<i>Personalización del teléfono IP de Cisco en la Web:</i> <a href="http://www.cisco.com/univ ercd/cc/td/doc/product/voic e/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univ ercd/cc/td/doc/product/voic e/c_ipphon/index.htm</a>
Utilizar la retrollamada de Cisco para recibir un aviso cuando una extensión ocupada o que estaba llamando está disponible	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Pulse <b>RetrLla</b> mientras escucha el tono de ocupado o de llamada.</li> <li><b>2.</b> Cuelgue. El teléfono le avisará cuando la línea esté libre.</li> <li><b>3.</b> Realice la llamada de nuevo.</li> </ol>	El administrador del sistema
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Introduzca el número de acceso de MLPP y, a continuación, introduzca un número de teléfono.	Cómo dar prioridad a llamadas importantes, página 36
Marcar desde una entrada de la libreta de direcciones personal (PAB)	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Seleccione el  &gt; <b>servicio PAB</b> (el nombre exacto puede variar).</li> <li><b>2.</b> Resalte la lista y descuelgue. O pulse la lista que aparece en la pantalla sensible al tacto.</li> </ol>	Acceso a las páginas Web Opciones de usuario, página 47
Realizar una llamada mediante un código de seguimiento o de cuenta	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Marque un número.</li> <li><b>2.</b> Tras oír el tono, introduzca un código de cliente o un código de autorización forzoso.</li> </ol>	El administrador del sistema
Realizar una llamada mediante el perfil de extensión móvil	Inicie sesión en el servicio de extensión móvil de un teléfono.	Utilización de la Extensión móvil de Cisco, página 37



# Respuesta de llamadas

Puede contestar una llamada simplemente levantando el auricular o mediante otras opciones que estén disponibles en el teléfono.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Responder con los auriculares	Pulse  , si no está encendido. O bien, si  está encendido, pulse <b>Contestar</b> o  (parpadeando).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
Responder con el teléfono de altavoz	Pulse  , <b>Contestar</b> o  (parpadeando).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 39
Pasar de una llamada conectada a contestar una nueva	Pulse <b>Contestar</b> o, si la llamada suena en una línea diferente, pulse  (parpadeando).	Utilización de Espera y Continuar, página 21
Responder mediante la llamada en espera	Pulse <b>Contestar</b> .	Utilización de Espera y Continuar, página 21
Enviar una llamada al sistema de mensajería de voz	Pulse <b>Desviar</b> .	Acceso a los mensajes de voz, página 46
Conectar llamadas de forma automática	Utilice Respuesta automática.	Utilización de la función de respuesta automática, página 40
Recuperar una llamada aparcada en otro teléfono	Utilice Aparcar llamadas o Aparcamiento de llamadas dirigidas.	Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas, página 34
Utilizar el teléfono para contestar una llamada que suena en otro sitio	Utilice la función Captura de llamada.	Captura de llamadas redirigidas a su teléfono, página 30
Contestar una llamada de prioridad	Cuelgue la llamada en curso y pulse <b>Contestar</b> .	Cómo dar prioridad a llamadas importantes, página 36


## Finalización de Llamadas

Para terminar una llamada, simplemente cuelgue. A continuación, se ofrecen más detalles.


Si desea...	Entonces...
Colgar utilizando el auricular	Coloque el auricular en la base. O bien, pulse <b>FinLlam.</b>
Colgar utilizando los auriculares	Pulse  . O bien, para mantener el modo de auriculares activo, pulse <b>FinLlam.</b>
Colgar utilizando el teléfono de altavoz	Pulse  o <b>FinLlam.</b>
Colgar una llamada al mismo tiempo que se mantiene otra llamada en la misma línea	Pulse <b>FinLlam.</b> Si fuera necesario, quite, en primer lugar, el estado de espera de la llamada.

## Utilización de Espera y Continuar

Puede colocar en espera y continuar llamadas.



Si desea...	Entonces...
Poner una llamada en espera	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que la llamada que desea poner en espera está resaltada.</li><li>2. Pulse <b>Espera.</b></li></ol>
Quitar una llamada del estado en espera en la línea actual	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que la llamada adecuada está resaltada.</li><li>2. Pulse <b>Cont.</b></li></ol>
Quitar una llamada del estado en espera en otra línea	Pulse  (parpadeando) de la línea adecuada. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, desplácese hasta la llamada adecuada y pulse <b>Cont.</b>

### Sugerencias

- Normalmente, al activar la función de espera suena música o un pitido.
- Una llamada en espera aparece marcada con el icono correspondiente: .



## Utilización de Silencio

Cuando active esta función podrá escuchar a la persona o personas que participan en la llamada, pero ellos no le podrán escuchar. Puede utilizar la función Silencio junto con el auricular, el teléfono de altavoz o los auriculares.

Si desea...	Entonces...
Activar el silencio	Pulse  .
Desactivar el silencio	Pulse  .

## Cambio entre varias llamadas

Puede cambiar entre varias llamadas en una o varias líneas. Si la llamada a la que quiere pasar no está resaltada de forma automática, pulse dicha llamada en la pantalla sensible al tacto o desplácese a ella.

Si desea...	Entonces...
Cambiar entre llamadas conectadas en una línea	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que la llamada a la que quiere pasar está resaltada.</li><li>2. Pulse <b>Cont.</b></li></ol> Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.
Cambiar entre llamadas conectadas de líneas diferentes	Pulse  para pasar a la línea a la que desee cambiar. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, resalte la llamada adecuada y pulse <b>Cont.</b>
Cambiar desde una llamada conectada y contestar otra que esté sonando	Pulse <b>Contestar</b> o, si la llamada suena en una línea diferente, pulse  (parpadeando). Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.





## Visualización de varias llamadas

Al conocer el modo en el que se presentan en el teléfono varias llamadas, se pueden organizar mejor los esfuerzos para el manejo de llamadas.

En el modo de visualización estándar, el teléfono muestra las llamadas de la línea resaltada como se explica a continuación:

- Las llamadas con la precedencia más alta y la mayor duración se muestran al principio de la lista.
- Las llamadas de un tipo similar se agrupan. Por ejemplo, las llamadas con las que haya interactuado se agrupan cerca de la parte superior y las llamadas en espera, al final.

Para visualizar varias llamadas de varias líneas, puede utilizar, además, los siguientes métodos:

Si desea...	Entonces...
Ver llamadas de otra línea	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse .</li><li>2. Pulse de inmediato el botón de línea .</li></ol>
Cambiar a modo de presentación de llamadas	<p>Pulse .</p> <p>El teléfono cambia a modo de presentación de llamadas y muestra sólo una llamada por línea. La llamada que se muestra es la activa o la llamada en espera con la mayor duración.</p> <p>Para volver al modo de visualización estándar, pulse  e, inmediatamente después, el botón de línea.</p>

## Transferencia de llamadas

Esta función redirige una llamada conectada. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.

Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desde una llamada activa, pulse <b>Transferir</b>.</li><li>2. Introduzca el número de destino.</li><li>3. Pulse <b>Transferir</b> de nuevo para completar la transferencia o <b>FinLlam.</b> para cancelarla.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si el teléfono admite la transferencia sin descolgar, puede completar la transferencia colgando.</p>
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (transferencia con consulta)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desde una llamada activa, pulse <b>Transferir</b>.</li><li>2. Introduzca el número de destino.</li><li>3. Espere a que el destinatario conteste.</li><li>4. Pulse <b>Transferir</b> de nuevo para completar la transferencia o <b>FinLlam.</b> para cancelarla.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si el teléfono admite la transferencia sin descolgar, puede completar la transferencia colgando.</p>


Si desea...	Entonces...
Transferir dos llamadas en curso entre ellas (transferencia directa) sin permanecer en la línea	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desplácese para resaltar cualquier llamada de la línea.</li> <li>2. Pulse <b>Seleccionar</b>.</li> <li>3. Repita este proceso para la segunda llamada.</li> <li>4. Con una de las llamadas seleccionadas resaltada, pulse <b>TrsfDir</b>. (Para ver <b>TrsfDir</b>, es posible que necesite pulsar <b>más</b>.) Las dos llamadas se conectan y usted abandona la llamada.</li> </ol> <p><b>Nota</b> En cambio, si desea permanecer en la llamada, utilice la función <b>Conectar</b>.</p>
Redirigir una llamada a su sistema de mensajería de voz	Pulse <b>Desviar</b> . La llamada se transfiere de forma automática al saludo de su buzón de voz. Puede utilizar <b>Desviar</b> con llamadas activas, en espera o que están sonando.

## Sugerencias

- Si está activada en su teléfono la transferencia con el teléfono colgado, puede colgar para finalizar la llamada, o bien, pulsar **Transferir** y colgar a continuación.
- Si *no* está activada y cuelga sin pulsar de nuevo **Transferir**, la llamada se coloca en espera.
- No puede utilizar **Transferir** para redirigir una llamada en espera. Pulse **Cont.** para quitar la llamada del estado de espera antes de transferirla.

## Desvío de todas las llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redirigir las llamadas entrantes desde su teléfono a otro número.

Si desea...	Entonces...
Configurar el desvío de llamadas en su línea principal	Pulse <b>DsvInc</b> e introduzca un número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas de su línea principal	Pulse <b>DsvInc</b> .
Verificar que el desvío de llamadas está activado en su línea principal	<p>Busque lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este icono sobre el número de teléfono principal: .</li> <li>• El número de destino del desvío de llamadas en la línea de estado.</li> </ul>

Si desea...	Entonces...
Configurar o cancelar el desvío de llamadas de forma remota o de una línea que no es la principal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario y seleccione un dispositivo.</li> <li>2. Seleccione <b>Desviar todas las llamadas...</b></li> <li>3. Seleccione la línea principal o cualquiera de las secundarias.</li> <li>4. Seleccione redirigir llamadas a la mensajería de voz o a otro número.</li> </ol>



#### Nota

Cuando el desvío de llamadas esté activado para cualquier otra línea que no sea la principal, el teléfono no confirmará que las llamadas se hayan desviado. En lugar de ello, debe confirmar su configuración en las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.

#### Sugerencias

- Debe introducir el número de destino de desvío de las llamadas tal y como lo marca desde su teléfono. Por ejemplo, introduzca un código de acceso o el código de zona si fuera necesario.
- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números dentro de su empresa.
- Esta función se debe configurar línea por línea; si le llega una llamada en una línea en la que no se ha activado el desvío de llamadas, la llamada sonará de la forma habitual.

## Realización de conferencias

El teléfono IP de Cisco permite combinar tres llamadas o más en una misma conversación, con lo que se crea una conferencia.

### Tipos de conferencias

Hay dos tipos de conferencias: Estándar y Meet-Me.

#### Conferencias estándar

Es posible crear una conferencia estándar de varias formas según sus necesidades y las teclas programadas disponibles en su teléfono:

- **Confr.:** Utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función disponible de forma predeterminada en la mayoría de los teléfonos.

- **Conectar:** Utilice esta tecla programada para establecer una conferencia estándar entre diferentes llamadas que ya se encuentran en una línea.
- **IntruCf:** Utilice esta tecla programada para conectarse a una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar. Esta función sólo está disponible en los teléfonos que utilizan líneas compartidas.


Para obtener más información, consulte “Establecimiento y participación en una conferencia estándar” en la página 26.

## Conferencias Meet-Me

Puede crear una conferencia Meet-Me si llama al número de teléfono de Meet-Me cuando se le indique. Para obtener más información, consulte “Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella” en la página 28.

## Establecimiento y participación en una conferencia estándar

Una conferencia estándar permite que al menos tres personas participen en una única llamada.

Si desea...	Entonces...
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear una conferencia llamando a los participantes</li> <li>• Agregar nuevos participantes a una conferencia existente</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desde una llamada conectada, pulse <b>Confr.</b> (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Confr.</b>)</li> <li>2. Introduzca el número de teléfono del participante.</li> <li>3. Espere hasta que se conecte la llamada.</li> <li>4. Pulse <b>Confr.</b> de nuevo para agregar el participante a la llamada.</li> <li>5. Repita estos pasos para conectar a otros participantes.</li> </ol>
Crear una conferencia conectando dos llamadas existentes o más	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que tiene dos o más llamadas en una única línea.</li> <li>2. Resalte una llamada que desee agregar a la conferencia.</li> <li>3. Pulse <b>Seleccionar</b>. La llamada seleccionada muestra este icono .</li> <li>4. Repita el proceso para cada una de las llamadas que desee agregar.</li> <li>5. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse <b>Conect.</b> (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Conect.</b>)</li> </ol> <p><b>Nota</b> La llamada activa se selecciona de forma automática.</p>
Participar en una conferencia	Conteste el teléfono cuando suene.

<b>Si desea...</b>	<b>Entonces...</b>
Crear una conferencia conectándose a una llamada en una línea compartida	Resalte una llamada en una línea compartida y pulse <b>IntruCf</b> . (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>IntruCf</b> .) Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 31.
Ver una lista de los participantes en la conferencia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resalte una conferencia activa.</li> <li>2. Pulse <b>ListCnf</b>.</li> </ol> <p>Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia; los más recientes aparecen al principio.</p>
Conseguir una lista actualizada de los participantes	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse <b>Actual</b> .
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.
Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia	Pulse <b>EliUltLI</b> . Sólo podrá eliminar participantes si ha iniciado la conferencia.
Eliminar a un participante de la conferencia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resalte el nombre del participante.</li> <li>2. Pulse <b>Quitar</b>.</li> </ol> <p>Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.</p>
Salir de una conferencia	Cuelgue o pulse <b>FinLlam</b> .

## **Sugerencias**

- Las llamadas deben estar en la misma línea antes de poder conectarlas a una conferencia. Si las llamadas están en diferentes líneas, transfíralas a una misma línea antes de utilizar las funciones **Conferencia** o **Conectar**.
- En función del modo en el que esté configurado el teléfono, es posible que se finalice la conferencia cuando el usuario que la ha creado salga de ella. Para evitarlo, transfiera la conferencia antes de colgar.

## Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella

La conferencia Meet-Me le permite iniciar una conferencia o participar en ella marcando el número de la conferencia.

Si desea...	Entonces...
Iniciar una conferencia Meet-Me	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Solicite al administrador del sistema un número de teléfono Meet-Me.</li><li>2. Distribuya el número de participantes.</li><li>3. Cuando esté preparado para iniciar la conferencia, descuelgue para activar el tono de marcado y, a continuación, pulse <b>MeetMe</b>.</li><li>4. Marque el número de la conferencia Meet-Me.</li></ol> <p>A partir de ese momento, los participantes pueden unirse a la conferencia al marcar.</p> <p><b>Nota</b> Los participantes oirán un tono de ocupado si llaman a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, los participantes deben volver a llamar.</p>
Participar en una conferencia Meet-Me	<p>Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia.</p> <p><b>Nota</b> Oirá un tono de ocupado si llama a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, intente llamar de nuevo.</p>
Finalizar una conferencia Meet-Me	<p>Todos los participantes deben colgar.</p> <p>Ya que la conferencia no finaliza de forma automática cuando la persona que la iniciado se desconecta.</p>

# Manejo avanzado de llamadas

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas implican funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono en función de sus necesidades de manejo de llamadas y entorno de trabajo.

## Marcación rápida



La marcación rápida le permite introducir un número de índice, pulsar un botón o seleccionar un elemento de la pantalla del teléfono para realizar una llamada. Según la configuración, el teléfono puede admitir varias funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcación rápida



### Nota

- Para configurar las funciones de marcación rápida, debe dirigirse a las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.
- Como alternativa, el administrador del sistema puede configurar por usted las funciones de marcación rápida.


Si desea...	Entonces...
Utilizar botones de marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Configure los botones de marcación rápida desde las páginas Web Opciones de usuario.</li><li>2. Para realizar una llamada, pulse  (un botón de marcación rápida).</li></ol>
Utilizar Marcación abreviada	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Configure los códigos de marcación abreviada desde las páginas Web Opciones de usuario.</li><li>2. Para realizar una llamada, introduzca el código de marcación abreviada y pulse <b>MarcAbr</b>.</li></ol>
Utilizar Marcación rápida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Suscríbase al servicio de Marcación rápida y configure los códigos de Marcación rápida desde las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Suscripción a servicios telefónicos” en la página 48.</li><li>2. Para realizar una llamada, seleccione  &gt; <b>Marcación rápida</b> en su teléfono (el nombre exacto puede variar) y, a continuación, resalte una lista y descuelgue. O pulse la lista que aparece en la pantalla sensible al tacto.</li></ol>

# Captura de llamadas redirigidas a su teléfono

La captura de llamadas le permite redirigir a su teléfono una llamada que esté sonando en el teléfono de un compañero de trabajo para poder contestarla. Puede utilizar la Captura de llamadas si comparte el manejo de llamadas con otros compañeros.

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo de captura de llamadas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Realice una de las siguientes acciones:<ul style="list-style-type: none"><li>• Si está disponible la tecla programada <b>Captura de llamada</b>, púlsela.</li><li>• Si la tecla programada <b>Captura de llamada</b> no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela.</li></ul>Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</li><li>2. Si suena una llamada, pulse <b>Contestar</b> para conectarse a ella.</li></ol>
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión fuera del grupo	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Realice una de las siguientes acciones:<ul style="list-style-type: none"><li>• Si está disponible la tecla programada <b>CaptGr</b>, púlsela.</li><li>• Si la tecla programada <b>CaptGr</b> no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela.</li></ul></li><li>2. Introduzca el código de captura de llamada del grupo. Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</li><li>3. Si suena una llamada, pulse <b>Contestar</b> para conectarse a ella.</li></ol>
Contestar una llamada que suena en otra extensión del grupo o en un grupo asociado	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Realice una de las siguientes acciones:<ul style="list-style-type: none"><li>• Si está disponible la tecla programada <b>CaptOtr</b>, púlsela.</li><li>• Si la tecla programada <b>CaptOtr</b> no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela.</li></ul>Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada.</li><li>2. Si suena una llamada, pulse <b>Contestar</b> para conectarse a ella.</li></ol>

## Sugerencias

- Según la configuración de su teléfono, podrá recibir un aviso sonoro o visual de la llamada en su grupo de captura.
- Al pulsar **Captur** y **CapturGr**, se le conecta a la llamada que haya estado sonando durante más tiempo.
- Al pulsar **CaptOtr**, se le conecta a la llamada de mayor prioridad en el grupo de captura.
- Si dispone de varias líneas y desea contestar la llamada en una línea que no sea la principal, debe pulsar, en primer lugar,  de la línea deseada y, a continuación, la tecla programada Captura de llamada.


# Utilización de una línea compartida

El administrador del sistema puede pedirle que utilice una línea compartida si:

- Dispone de varios teléfonos y desea un número de teléfono
- Comparte tareas de manejo de llamadas con otros compañeros de trabajo
- Maneja llamadas en nombre de un jefe

## Líneas compartidas

### Icono de remoto en uso

El icono de remoto en uso  aparece cuando el otro teléfono que comparte su línea tiene una llamada conectada. Puede realizar y recibir llamadas de la forma habitual en la línea compartida, incluso cuando aparece el icono de remoto en uso.

### Intercambio de información de llamadas e intrusión

Los teléfonos que comparten una línea muestran información sobre las llamadas que se realizan y se reciben en la línea compartida. Esta información puede incluir el ID de la persona que llama y la duración de la llamada. (Consulte la sección Confidencialidad para obtener información sobre las excepciones.)

Cuando la información de la llamada esté visible de esta forma, tanto usted como sus compañeros de trabajo que compartan la línea podrán agregarse a las llamadas mediante **Intrus.** o **IntrusCf.** Consulte “Cómo entrar en una llamada de una línea compartida” en la página 32.

### Confidencialidad

Si no desea que los compañeros con los que comparte la línea puedan ver información de sus llamadas, active la función de confidencialidad. Al hacerlo también impide que sus compañeros puedan conectarse a sus llamadas. Consulte “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 33.



---




#### Nota

El número máximo de llamadas que admite una línea compartida puede variar de un teléfono a otro.

---

## Cómo entrar en una llamada de una línea compartida

Según la configuración del teléfono, puede agregarse a una llamada de una línea compartida mediante **Intrus.** o **IntruCf.**







Si desea...	Entonces...
Ver si se está utilizando la línea compartida	Compruebe si el icono de remoto en uso  está junto a un botón de línea rojo  .
Ver los detalles de las llamadas actuales en la línea compartida	Pulse el botón de línea rojo  de la línea de remoto en uso. Todas las llamadas no confidenciales aparecen en la zona de actividad de llamadas de la pantalla sensible al tacto.
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada <b>Intrus.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Resalte una llamada en uso remoto.</li><li>2. Pulse <b>Intrus.</b> (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Intrus.</b>)</li></ol> Los demás participantes oirán un pitido que anuncia su presencia.
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada <b>IntruCf</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Resalte una llamada remota en uso.</li><li>2. Pulse <b>IntruCf.</b> (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>IntruCf.</b>)</li></ol> Los demás participantes oirán un tono y una breve interrupción del sonido; la información de la llamada cambiará en la pantalla del teléfono.
Agregar nuevos participantes de una conferencia a una llamada en la que ha entrado	Conéctese a la llamada mediante <b>IntruCf</b> , si se encuentra disponible. A diferencia de <b>Intrus.</b> , <b>IntruCf</b> convierte la llamada en una conferencia estándar, lo que le permite agregar nuevos participantes. Consulte “Realización de conferencias” en la página 25.
Dejar una llamada con intrusión	Cuelgue. Si cuelga tras haber utilizado <b>Intrus.</b> , el resto de participantes oirán un tono de desconexión y la llamada original continuará. Si cuelga tras haber utilizado <b>IntruCf</b> , la llamada continuará como una conferencia (siempre que permanezcan al menos tres participantes en la línea).

### Sugerencias

- Si un teléfono que esté utilizando la línea compartida tiene activada la función de confidencialidad, la información de la llamada y las teclas programadas de intrusión no aparecerán en el resto de teléfonos que compartan la línea.
- Se le desconectará de una llamada en la que haya entrado pulsando **Intrus.** si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.

# Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si comparte una línea de teléfono, puede utilizar la función de confidencialidad para evitar que otras personas que comparten la línea puedan ver o conectarse a sus llamadas (agregándose a éstas).

Si desea...	Entonces...
Evitar que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>Privado</b> .</li><li>2. Para comprobar que la confidencialidad está activada, cerciórese de que el icono Privado está activado  junto a un botón de línea de color ámbar .</li></ol>
Permitir que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>Privado</b> .</li><li>2. Para comprobar que la confidencialidad está desactivada, cerciórese de que el icono Privado está desactivado  junto a un botón de línea apagado .</li></ol>

## Sugerencias







- Si un teléfono que comparte su línea tiene activada la función de confidencialidad, podrá realizar y recibir llamadas utilizando la línea compartida de forma habitual.
- La función de confidencialidad se aplica a todas las líneas compartidas en su teléfono. Por consiguiente, si su teléfono tiene varias líneas compartidas y la función de confidencialidad está activada, ninguno de sus compañeros podrá ver sus llamadas o conectarse a ellas en ninguna de sus líneas compartidas.
- Cuando ponga llamadas en espera, el nombre y el número de la llamada (ID de la persona que llama) se muestra como en línea compartida incluso si la confidencialidad está activada. El administrador del sistema puede cambiar esta configuración para que la información sobre el ID de la persona que llama no se muestre en las llamadas en espera cuando la confidencialidad esté activada. Sin embargo, en ese momento sólo podrá recuperar la llamada del teléfono utilizado para poner la llamada en espera.

## Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para poder recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco CallManager (por ejemplo, un teléfono del escritorio de un compañero o de una sala de conferencias). Puede aparcarse una llamada mediante los siguientes métodos:

- **Aparcar llamada:** Utilice la tecla programada **Aparcar** para almacenar la llamada. El teléfono muestra el número de la llamada aparcada en el lugar en el que el sistema almacenó su llamada. Debe registrar este número y después utilizar el mismo para recuperar la llamada.
- **Aparcamiento de llamadas dirigidas:** Utilice la tecla programada **Transferir** para dirigir la llamada a un número determinado de aparcamiento de llamadas dirigidas que haya marcado o para el que haya utilizado la marcación rápida. Para recuperar una llamada de un número de aparcamiento de llamadas dirigidas, debe marcar el prefijo de recuperación de aparcamiento y, a continuación, marcar de forma normal o rápida el mismo número de aparcamiento de llamadas dirigidas.

Puede utilizar el botón Aparcamiento de llamadas dirigidas para marcar de manera rápida el número de aparcamiento de llamadas dirigidas y controlar si éste está ocupado o disponible.

Si desea...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con Aparcar llamadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Durante una llamada, pulse <b>Aparcar</b>. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Aparcar</b>.)</li> <li>2. Anote el número de aparcamiento de llamadas que se muestra en la pantalla del teléfono.</li> <li>3. Cuelgue.</li> </ol>
Recuperar una llamada aparcada	Marque el número de aparcamiento de llamada en su red desde cualquier teléfono IP de Cisco para conectarse a la llamada.
Dirigir y almacenar una llamada activa en un número de aparcamiento de llamadas dirigidas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Durante una llamada, pulse <b>Transferir</b>.</li> <li>2. Pulse  (botón Aparcamiento de palabras dirigidas) con el icono de aparcamiento libre  para marcar de manera rápida el número de aparcamiento de llamadas dirigidas. El botón Aparcamiento de llamadas dirigidas parpadeando  y el icono de aparcamiento ocupado  indican que el número de aparcamiento de llamadas dirigidas no se encuentra disponible.</li> <li>3. Pulse <b>Transferir</b> de nuevo para concluir el almacenamiento de la llamada.</li> </ol>
Recuperar una llamada aparcada de un número de aparcamiento de llamadas dirigidas	Introduzca el prefijo de recuperación de aparcamiento desde cualquier teléfono de la red y marque el número de aparcamiento de llamadas dirigidas. O bien, tras haber introducido el prefijo de recuperación de aparcamiento, pulse  (botón Aparcamiento de palabras dirigidas) con el icono de aparcamiento ocupado  .

## Sugerencias



- Dispone de un período de tiempo limitado para recuperar una llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en el número original. Para obtener más detalles, consulte al administrador del sistema.
- El administrador del sistema puede asignar botones de aparcamiento de llamadas dirigidas para botones de línea disponible de su teléfono o del módulo de expansión 7914 del teléfono IP de Cisco.
- Puede marcar números de aparcamiento de llamadas dirigidas si no dispone de botones de aparcamiento de llamadas dirigidas en su teléfono. Sin embargo, no podrá visualizar el estado del número de aparcamiento de llamadas dirigidas.

## Cómo realizar y recibir llamadas seguras

En función de la configuración que el administrador del sistema haya establecido para su sistema telefónico, el teléfono admitirá la realización y recepción de llamadas seguras.

Su teléfono admite los siguientes tipos de llamadas:

- Llamada *autenticada*: Se han verificado las identidades de todos los teléfonos que participan en la llamada.
- Llamada *encriptada*: El teléfono recibe y transmite sonido encriptado (su conversación) a través de la red IP de Cisco. Las llamadas encriptadas también están autenticadas.
- Llamada *no segura*: Al menos uno de los teléfonos participantes o la conexión no admite estas funciones de seguridad, o bien los teléfonos no se pueden verificar.

Si desea...	Entonces...
Comprobar el nivel de seguridad de una llamada	Busque un icono de seguridad en la esquina superior derecha de la zona de actividad de llamadas, junto al contador de la duración de las llamadas:  Llamada autenticada  Llamada encriptada  Si la llamada no es segura, no aparece ningún icono de seguridad.
Determinar si se pueden realizar llamadas seguras en su empresa	Póngase en contacto con el administrador del sistema.



### Nota

Existen interacciones, restricciones y limitaciones que afectan al funcionamiento de estas funciones de seguridad en su teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

## Seguimiento de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o maliciosas, el administrador del sistema puede agregar a su teléfono la función Identificación de llamada maliciosa (IdLLMali). Esta función permite identificar llamadas activas como sospechosas, lo que inicia una serie de mensajes de seguimiento y notificación automáticos.

Si desea...	Entonces...
Informar al administrador del sistema de llamadas sospechosas o molestas	Pulse <b>IdLLMali</b> . El teléfono reproduce un tono y muestra el mensaje “Éxito identif. de llam. malic.”





## Cómo dar prioridad a llamadas importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, puede ser necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Si necesita esta función especial de manejo de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Recuerde:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Preferencia* indica el proceso de finalización de una llamada de menor prioridad mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor enviada a su teléfono.

Si desea...	Entonces...
Seleccionar un nivel de prioridad (precedencia) para una llamada saliente	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas.
Realizar una llamada prioritaria (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y, a continuación, el número de teléfono.
Oír un timbre especial (más rápido de lo habitual) o un tono especial de llamada en espera	Está recibiendo una llamada prioritaria (de precedencia). Un icono MLPP en la pantalla del teléfono indica el nivel de prioridad de la llamada.



Si desea...	Entonces...
Ver el nivel de prioridad de una llamada	<p>Compruebe si aparece uno de estos iconos MLPP en la pantalla del teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Llamada de prioridad</li> <li> Llamada de prioridad media (inmediata)</li> <li> Llamada de prioridad alta (destellos)</li> <li> Llamada de prioridad máxima (señal continua) o llamada Executive Override</li> </ul> <p>Las llamadas con un nivel máximo de prioridad se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Si no aparece alguno de los iconos MLPP, el nivel de prioridad de la llamada es normal (rutina).</p>
Aceptar una llamada de mayor prioridad	Conteste la llamada de la forma habitual. Si fuera necesario, finalice primero la llamada activa.
Oír un tono continuo que interrumpe la llamada	Usted o la otra parte están recibiendo una llamada que debe reemplazar la llamada actual. Cuelgue inmediatamente para que pueda entrar la llamada que tiene mayor prioridad.

## Sugerencias

- Al realizar o recibir una llamada con MLPP activado, oírás tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes a los tonos estándar.
- Si introduce un número de acceso de MLPP no válido, un mensaje de voz le avisará de que ha cometido un error.

## Utilización de la Extensión móvil de Cisco

La Extensión móvil (EM) de Cisco le permite configurar de forma temporal el teléfono IP de Cisco como el suyo propio. Una vez que ha iniciado sesión en EM, el teléfono adopta su perfil de usuario, incluidas las líneas de teléfono, las funciones, los servicios establecidos y la configuración basada en la Web. El administrador del sistema es el encargado de configurar EM.

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; <b>Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Introduzca su ID de usuario y PIN (proporcionado por el administrador del sistema).</li> <li>3. Si se le solicita, seleccione un perfil de dispositivo.</li> </ol>
Cerrar sesión en EM	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; <b>Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Cuando se le solicite cerrar sesión, pulse <b>Sí</b>.</li> </ol>

## Sugerencias

- EM le desconecta de forma automática después de un determinado intervalo de tiempo. El administrador del sistema es quien se encarga de establecer este límite.
- Los cambios que lleve a cabo en su perfil EM (desde la páginas Web Opciones de usuario) surtirán efecto la próxima vez que inicie sesión en EM en un teléfono.
- La configuración que se controla sólo en el teléfono no se mantiene en el perfil EM.

## Desconexión de los grupos de saltos

Si su organización recibe un gran número de llamadas entrantes, es posible que sea miembro de un grupo de salto. Un grupo de salto incluye una serie de números de directorios que comparte la carga de llamadas entrantes. Cuando el primer número de directorio del grupo de salto está ocupado, el sistema salta al siguiente número de directorio disponible del grupo y dirige la llamada a ese teléfono.

Cuando no se encuentra cerca del teléfono, puede evitar llamadas de los grupos de salto desconectándose de ellos.









Si desea...	Entonces...
Desconectarse de grupos de salto para bloquear de forma temporal las llamadas que proceden de ellos	Pulse <b>HLog</b> . La pantalla del teléfono muestra “Desconectado de grupo de salto”.
Conectarse para recibir llamadas de grupos de salto	Pulse <b>HLog</b> .

## Sugerencia

El hecho de desconectarse de grupos de salto no impide que otros grupos que no sean de salto llamen a su teléfono.

# Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz

Puede utilizar el teléfono con un auricular, unos auriculares o un teléfono de altavoz.




Si desea...	Entonces...
Utilizar el auricular	Levántelo para descolgar y vuelva a colocarlo en su sitio para colgar.
Utilizar unos auriculares	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de auriculares Si utiliza la función de respuesta automática, consulte “Utilización de la función de respuesta automática” en la página 40 para conocer las excepciones.</p> <p>Puede utilizar los auriculares junto con todos los controles del teléfono incluidos  y .</p>
Utilizar el teléfono de altavoz	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de teléfono con altavoz.</p> <p>Muchas de las acciones que se ejecutan para marcar un número o responder a una llamada activan de forma automática el modo de teléfono con altavoz, siempre que el auricular esté en su soporte y  no esté encendido.</p>
Cambiar al teléfono de altavoz o a los auriculares (desde el auricular) durante una llamada	Pulse  o  y, a continuación, cuelgue el auricular.
Cambiar al auricular (desde los auriculares o el teléfono de altavoz) durante una llamada	Levante el auricular (sin pulsar ningún botón).
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	<p>Pulse  en el transcurso de una llamada o después de activar un tono de marcado.</p> <p>Esta acción ajusta el volumen del auricular, el teléfono de altavoz o los auriculares según el dispositivo que se utilice.</p> <p>Pulse <b>Guardar</b> para mantener el nivel de volumen para las siguientes llamadas.</p>

## Obtención de los auriculares

El teléfono admite conectores hembra de auriculares de cuatro o seis cables. Para obtener más información acerca de la obtención de auriculares, consulte “Información acerca de los auriculares” en la página 8.

## Utilización de la función de respuesta automática

Si la respuesta automática está activada, el teléfono responde de forma automática las llamadas entrantes después de unos tonos. El administrador del sistema configura la función de respuesta automática para utilizar el teléfono de altavoz o los auriculares. Puede utilizar la función de respuesta automática si recibe un gran volumen de llamadas entrantes.



Si desea...	Entonces...
Utilizar la respuesta automática con los auriculares	<p>Mantenga activado el modo de auriculares (es decir, mantenga  iluminado) incluso cuando no se encuentre en una llamada.</p> <p>Para mantener el modo de auriculares activo, realice los siguientes pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse <b>FinLlam.</b> para colgar.</li><li>• Pulse <b>NvaLlam</b> o <b>Marcar</b> para realizar nuevas llamadas.</li></ul> <p>Si su teléfono está configurado para utilizar la respuesta automática en el modo de auriculares, las llamadas se contestarán de forma automática sólo si  está iluminado. Si no es así, las llamadas sonarán de la forma habitual y deberá contestarlas manualmente.</p>
Utilizar la respuesta automática con el teléfono de altavoz	<p>Mantenga el auricular en el soporte y el modo de auriculares inactivo ( apagado).</p> <p>Si no es así, las llamadas sonarán de la forma habitual y deberá contestarlas manualmente.</p>

# Utilización de las opciones del teléfono

Puede personalizar el teléfono IP de Cisco ajustando el tono de llamada, la imagen de fondo y otras opciones.

## Personalización de timbres e indicadores de mensajes

Puede personalizar la forma en la que el teléfono indica una llamada entrante y un nuevo mensaje de voz. Además, puede ajustar el volumen del timbre del teléfono.








Si desea...	Entonces...
Cambiar el tono de llamada por líneas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Preferencias de usuario &gt; Timbres.</b></li><li>2. Seleccione una línea de teléfono o la configuración de timbre predeterminada.</li><li>3. Elija un tono de llamada para reproducir una muestra.</li><li>4. Pulse <b>Selec.</b> y <b>Guardar</b> para definir el tono de llamada o pulse <b>Cancelar.</b></li></ol>
Cambiar el modelo de timbre por líneas (sólo destello, sólo un timbre, sólo pitido, etc.)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario y seleccione un dispositivo. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.)</li><li>2. Seleccione <b>Cambiar la configuración del timbre del teléfono.</b></li></ol>
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse  con el auricular sobre el soporte y con los botones de los auriculares y del teléfono de altavoz desactivados. El nuevo volumen del timbre se guardará de forma automática.
Cambiar el funcionamiento de la luz del auricular para los mensajes de voz	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario y seleccione un dispositivo. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.)</li><li>2. Seleccione <b>Cambiar las normas de indicador luminoso de mensajes en espera...</b></li></ol>

### Sugerencias

- Antes de que pueda tener acceso al elemento “Cambiar la configuración del timbre...” de las páginas Web Opciones de usuario, es posible que el administrador del sistema deba activar esta opción de su teléfono.
- Por norma general, las normas predeterminadas del sistema para la luz de los mensajes de voz en el auricular hacen que el teléfono siempre se ilumine para indicar un nuevo mensaje de voz.

# Personalización de la pantalla sensible al tacto

Puede ajustar las características de la pantalla sensible al tacto.




Si desea...	Entonces...
Cambiar el brillo de la pantalla sensible al tacto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; Preferencias de usuario &gt; Brillo.</li> <li>2. Para realizar ajustes, pulse +, - o .</li> <li>3. Pulse <b>Guardar</b> o <b>Cancelar</b>.</li> </ol>
Ajustar la pantalla sensible al tacto a su ángulo de visión	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; Preferencias de usuario &gt; Ángulo de visualización.</li> <li>2. Para realizar ajustes, pulse +, - o .</li> <li>3. Pulse <b>Guardar</b> o <b>Cancelar</b>.</li> </ol>
Cambiar la imagen de fondo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; Preferencias de usuario &gt; Imágenes de fondo.</li> <li>2. Desplácese a lo largo de las imágenes disponibles y pulse <b>Selec.</b> para elegir una imagen.</li> <li>3. Pulse <b>VisPrev</b> para obtener una vista más grande de la imagen de fondo.</li> <li>4. Pulse <b>Salir</b> para volver al menú de selección.</li> <li>5. Pulse <b>Guardar</b> para aceptar la imagen nueva o, <b>Cancelar</b>.</li> </ol>
Cambiar el idioma de la pantalla sensible al tacto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario y seleccione un dispositivo. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.)</li> <li>2. Seleccione <b>Cambiar la configuración regional...</b></li> </ol>
Crear una etiqueta con texto para una línea de teléfono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario y seleccione un dispositivo. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47.)</li> <li>2. Seleccione <b>Cambiar el texto de la etiqueta de línea del teléfono</b>.</li> </ol> <p><b>Nota</b> El administrador del sistema debe habilitar su acceso a esta función.</p>
Activar o desactivar la pantalla sensible al tacto	Consulte “Botones y menús de función” en la página 14.
Ajustar el contraste del módulo de expansión del teléfono IP 7914 de Cisco (si corresponde)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; Preferencias de usuario &gt; Contraste.</li> <li>2. Para realizar ajustes, pulse +, - o .</li> <li>3. Pulse <b>Guardar</b> o <b>Cancelar</b>.</li> </ol>


# Utilización de registros de llamadas y directorios

Esta sección describe la forma de utilizar los registros de llamadas y directorios. Para tener acceso a las dos funciones, utilice el botón Directorios .

## Utilización de registros de llamadas

El teléfono mantiene registros de sus llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

Si desea...	Entonces...
Ver sus registros de llamadas	Seleccione  > <b>Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b> . Cada uno puede almacenar hasta 100 entradas. Para ver una lista truncada, resáltela y pulse <b>EditNúm</b> .
Borrar los registros de llamadas	Pulse  y, a continuación, pulse <b>Borrar</b> . De este modo se borran todas las entradas de todos los registros.
Marcar desde un registro de llamada (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b>.</li><li>2. Resalte una llamada del registro.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si aparece la tecla programada Detalles, la llamada será la entrada principal de una llamada multiconferencia. Consulte el apartado Sugerencia que aparece a continuación.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>3. Si necesita editar el número que aparece, pulse <b>EditNúm</b> seguido de &lt;&lt; o &gt;&gt;. Para eliminar el número, pulse <b>EditNúm</b> seguido de <b>Eliminar</b>. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Eliminar</b>.)</li><li>4. Descuelgue para realizar la llamada.</li></ol>

Si desea...	Entonces...
<p>Marcar desde un registro de llamada (mientras está conectado a otra llamada)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione  &gt; <b>Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas.</b></li> <li>2. Resalte una llamada del registro.</li> </ol> <p><b>Nota</b> Si aparece la tecla programada Detalles, la llamada será la entrada principal de una llamada multiconferencia. Consulte el apartado Sugerencia que aparece a continuación.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Si necesita editar el número que aparece, pulse <b>EditNúm</b> seguido de &lt;&lt; o &gt;&gt;. Para eliminar el número, pulse <b>EditNúm</b> seguido de <b>Eliminar</b>. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Eliminar</b>.)</li> <li>4. Pulse <b>Marcar</b>.</li> <li>5. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Espera:</b> Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda.</li> <li>• <b>Transferir:</b> Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse <b>Transferir</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li> <li>• <b>Conferencia:</b> Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted (pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li> <li>• <b>FinLlam.:</b> Desconecta la primera llamada y marca la segunda.</li> </ul> </li> </ol>



## Sugerencia

Para ver el registro completo de llamadas de una multiconferencia, pulse **Detalles**. El registro **Detalles** muestra dos entradas para cada multiconferencia perdida o recibida. Las entradas se enumeran en orden cronológico inverso:

- La primera entrada registrada es el nombre/número de la última llamada finalizada de una multiconferencia recibida en el teléfono.
- La segunda entrada registrada es el nombre/número de la primera llamada finalizada de una multiconferencia recibida en el teléfono.

# Utilización de directorios corporativos en el teléfono


Según la configuración, su teléfono puede darle acceso a un directorio corporativo que puede utilizar para realizar llamadas a los compañeros de trabajo. El administrador del sistema se encarga de configurar y mantener el directorio corporativo.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un directorio corporativo (mientras no se encuentra en otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li><li>2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse <b>Buscar</b>.</li><li>3. Para marcar, seleccione la lista que quiere marcar o desplácese a la lista y descuelgue.</li></ol>
Marcar desde un directorio corporativo (mientras está conectado a otra llamada)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione  &gt; <b>Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li><li>2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse <b>Buscar</b>.</li><li>3. Desplácese a una lista y pulse <b>Marcar</b>.</li><li>4. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original:<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Espera:</b> Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda.</li><li>• <b>Transferir:</b> Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse <b>Transferir</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li><li>• <b>Conferencia:</b> Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted (pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li><li>• <b>FinLlam.:</b> Desconecta la primera llamada y marca la segunda.</li></ul></li></ol>

## Sugerencia




Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón Navegación del teléfono para moverse entre los campos de entradas.

# Acceso a los mensajes de voz

Para obtener acceso a los mensajes de voz, utilice el botón Mensajes .



**Nota** Su empresa será la que establezca el servicio de mensajes de voz utilizado por su teléfono. Para obtener información precisa y detallada sobre este servicio, consulte la documentación que se entrega con el mismo.

Si desea...	Entonces...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse  y siga las instrucciones de voz. Si aparece un menú en la pantalla sensible al tacto, seleccione un elemento de menú apropiado.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Busque lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"><li>• Una luz roja continua en el auricular. (Este indicador puede variar. Consulte “Personalización de timbres e indicadores de mensajes” en la página 41.)</li><li>• Un icono de mensaje en espera parpadeando  y mensaje de texto en la pantalla sensible al tacto.</li></ul>
Escuchar sus mensajes de voz o tener acceso al menú de mensajes de voz	Pulse  . En función del servicio de mensajes de voz, al realizar esta operación se marcará de forma automática el número del servicio de mensajes o aparecerá un menú en la pantalla sensible al tacto.
Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse <b>Desviar</b> . La función Desviar transfiere de forma automática una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) a su sistema de mensajes de voz. Quien le llame escuchará el saludo contenido en su mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.

# Acceso a las páginas Web Opciones de usuario

---

Puesto que el teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red, puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio ordenador y los servicios basados en la Web a los que sea posible acceder mediante un navegador de Internet desde el ordenador.

Puede establecer servicios telefónicos y controlar la configuración y las funciones desde su equipo mediante las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager. Una vez haya configurado las funciones y los servicios en las páginas Web, podrá acceder a ellas mediante el teléfono.

Por ejemplo, puede establecer botones de marcación rápida desde sus páginas Web y, a continuación, acceder a ellos desde el teléfono.

Esta sección describe cómo acceder a las páginas Web Opciones de usuario y cómo suscribirse a los servicios telefónicos. Para obtener más detalles acerca de las funciones que puede configurar y los servicios telefónicos a los que se puede suscribir, consulte la guía *Personalización del teléfono IP de Cisco en la Web* en la siguiente dirección URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

## Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario

### Procedimiento

---

- Paso 1** Pídale al administrador del sistema que le facilite una dirección URL de Opciones de usuario, una identificación de usuario y una contraseña predeterminada.
- Paso 2** Abra un navegador de Internet en su equipo, vaya a la URL que le haya proporcionado el administrador del sistema e inicie sesión.
- Paso 3** En el menú general, seleccione el tipo de dispositivo (el modelo del teléfono) en la lista desplegable “Seleccione un dispositivo”.
- Una vez realizada la selección, aparecerá un menú sensible al contexto con las opciones correspondientes al tipo de dispositivo.
- 

### Sugerencias para el desplazamiento por las páginas Opciones de usuario

- Seleccione el dispositivo en la página del menú para ver todas las opciones disponibles.
- Haga clic en **Actual.** para aplicar y guardar los cambios.
- Haga clic en **Volver al menú** para volver al menú contextual.
- Haga clic en **Cerrar sesión** para salir de las páginas de usuario.



## Suscripción a servicios telefónicos

Antes de tener acceso desde el teléfono a los servicios telefónicos de suscripción, debe utilizar el ordenador para acceder a las páginas Web Opciones de usuario y suscribirse a estos servicios. (Consulte “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 47 para obtener ayuda al iniciar sesión.)

Entre otros, los servicios telefónicos pueden consistir en:

- Información basada en la Web, como pueden ser las cotizaciones de bolsa, la cartelera de cine y partes meteorológicos.
- Datos presentes en la red, como puede ser el calendario corporativo y directorios propios en los que se pueden realizar búsquedas.
- Funciones telefónicas como, por ejemplo, Mis marcaciones abreviadas y una Libreta de direcciones personal

Consulte la tabla siguiente para obtener más detalles.

Si desea...	Haga esto después de iniciar sesión y seleccionar el tipo de dispositivo...
Suscribirse a un servicio	En el menú principal, elija <b>Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco</b> . Seleccione un servicio en la lista desplegable “Servicios disponibles” y haga clic en <b>Continuar</b> . Introduzca la información adicional que le sea solicitada (como el código postal o su PIN) y haga clic en <b>Suscribir</b> .
Cambiar o concluir sus suscripciones	En el menú principal, elija <b>Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco</b> . Haga clic en un servicio del panel “Sus servicios suscritos”. Haga clic en <b>Actual</b> . una vez hechos los cambios o haga clic en <b>Anular suscripción</b> .
Agregar un servicio a un botón programable	Después de suscribirse a un servicio, elija <b>Agregar/actualizar los botones de la URL de servicios</b> en el menú principal. Seleccione un servicio en la lista desplegable por cada botón disponible e introduzca un texto descriptivo. Haga clic en <b>Actual</b> . una vez hechos los cambios. El administrador del sistema es quien establece la cantidad de botones programables que hay disponibles para servicios y quien puede asignar botones de servicio a su teléfono.
Tener acceso a un servicio desde el teléfono	Pulse  en el teléfono. O bien, si ha agregado un servicio a un botón programable, pulse el botón  .
Aprender a utilizar los servicios telefónicos	Consulte <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en la Web</i> : <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. La tabla que aparece a continuación ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizá desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.



**Nota** En la siguiente dirección encontrará las guías de los teléfonos y otros documentos de esta tabla. [http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Manejar más llamadas en la línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure la línea para que admita más llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia de telefonía.
Más de una línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure para usted uno o varios números de directorios adicionales.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia de telefonía.
Contar con más botones de marcación rápida	Asegúrese primero de que utiliza todos los botones de marcación rápida que tiene instalados en ese momento.  Si necesita más botones de marcación rápida, pruebe a utilizar la Marcación abreviada o a suscribirse al servicio de Marcación rápida.  Otra opción es agregar el módulo de expansión 7914 del teléfono IP de Cisco a su teléfono.	Consulte los siguientes apartados: <ul style="list-style-type: none"><li>• “Marcación rápida” en la página 29</li><li>• “Suscripción a servicios telefónicos” en la página 48</li><li>• <i>Cisco IP Phone Expansion 7914 Module Phone Guide</i></li></ul>
Trabajar con (o como) un auxiliar administrativo	Plantéese utilizar: <ul style="list-style-type: none"><li>• Cisco IP Manager Assistant</li><li>• Una línea compartida</li></ul>	Consulte lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"><li>• “Utilización de una línea compartida” en la página 31</li><li>• <i>Guía del usuario de Cisco IP Manager Assistant</i></li></ul>



Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de la oficina y el del laboratorio, por ejemplo.	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 31.
Compartir teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	Plántese utilizar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparcar llamada para almacenar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia.</li> <li>• Captura de llamada para responder llamadas que suenan en otro teléfono.</li> <li>• Una línea compartida para ver las llamadas de compañeros de trabajo o conectarse a ellas.</li> <li>• La extensión móvil de Cisco para aplicar su número de teléfono y su perfil de usuario a un teléfono IP compartido de Cisco</li> </ul>	Pregúntele al administrador del sistema acerca de estas funciones y consulte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Manejo avanzado de llamadas” en la página 29</li> <li>• “Utilización de una línea compartida” en la página 31</li> <li>• “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 37</li> </ul>
Contestar llamadas con mucha frecuencia o responder y recibir llamadas por otra persona	Solicite al administrador del sistema que configure la función de respuesta automática en su teléfono.	Consulte “Utilización de la función de respuesta automática” en la página 40.
Realizar videoconferencias	Considere la posibilidad de utilizar Cisco VT Advantage, que le permite hacer videoconferencias utilizando el teléfono IP de Cisco, su equipo y una cámara de video externa.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si necesita ayuda y consulte <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i> y la <i>guía del usuario correspondiente</i> .
Aplicar de forma temporal su número de teléfono y su configuración a un teléfono IP de Cisco compartido	Solicite al administrador del sistema información sobre el servicio de extensión móvil de Cisco.	Consulte “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 37.

# Solución de problemas de su teléfono

Esta sección ofrece información sobre la solución de problemas en el teléfono IP de Cisco.

## Solución general de problemas





Esta sección ofrece información para ayudar a solucionar los problemas generales del teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Síntoma	Explicación
No puede oír un tono de marcado o completar una llamada	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none"><li>• Debe iniciar sesión en el servicio de extensión móvil.</li><li>• Debe introducir un código de asunto de cliente o un código de autorización forzada tras marcar el número.</li><li>• El teléfono tiene restricciones horarias que le impiden utilizar algunas de las funciones a ciertas horas del día.</li></ul>
El botón Configuración no responde	Es posible que el administrador del sistema lo haya desactivado 
La pantalla del teléfono aparece en blanco	La pantalla sensible al tacto ha pasado a modo suspendido para ahorrar energía tras un periodo de inactividad. Actívela, pulsando en ella, levantando el auricular o pulsando cualquier botón, como el  . Consulte “Botones y menús de función” en la página 14.
No aparece la tecla programada que quiere utilizar	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none"><li>• Debe pulsar <b>más</b> para mostrar teclas programadas adicionales.</li><li>• Debe cambiar el estado de la línea (por ejemplo, descuelgue o conecte una llamada).</li><li>• El teléfono no está configurado para admitir la función asociada a esa tecla programada.</li></ul>
La función <b>Conectar</b> falla	<b>Conectar</b> requiere varias llamadas seleccionadas. Asegúrese de que ha seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa, que está seleccionada de forma automática. <b>Conectar</b> necesita, además, que las llamadas seleccionadas estén en la misma línea. Si fuera necesario, transfiera las llamadas a una línea antes de conectarlas.

Síntoma	Explicación
La función <b>Intrus.</b> falla y provoca un tono de ocupado acelerado	No es posible entrar en una llamada encriptada si el teléfono que está utilizando no está configurado para encriptación. Cuando el intento de intrusión falla por esta razón, el teléfono emite un tono de ocupado acelerado.
Se le ha desconectado de una llamada a la que se había conectado mediante <b>Intrus.</b>	Se le desconectará de una llamada en la que haya entrado pulsando <b>Intrus.</b> si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.
<b>RetrLla</b> de Cisco falla	Es posible que la otra parte haya activado el desvío de llamadas.

## Visualización de datos de la administración del teléfono

Es posible que el administrador del sistema le pida que acceda a los datos de administración del teléfono para solucionar problemas.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Elija  > <b>Configuración de red</b> y seleccione el elemento de configuración de red que desee ver.
Acceder a los datos de estado	Elija  > <b>Estado</b> y seleccione el elemento de estado que desee ver.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Seleccione  > <b>Información de modelo.</b>
Acceder a la información de llamadas y la calidad de voz del teléfono	Elija  > <b>Estado &gt; Estadísticas de llamadas.</b>

## Utilización de la herramienta de informe de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono de forma temporal con la herramienta de informe de calidad (QRT) para solucionar los posibles problemas que encuentre con las prestaciones. Puede pulsar **QRT** para enviar información al administrador del sistema. Según la configuración, utilice QRT para:

- Informar inmediatamente de un problema de sonido en una llamada en curso
- Seleccionar un problema general de una lista de categorías y elegir códigos de motivos

# Términos de la garantía limitada Cisco de un año sobre hardware

---

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios de los que puede disfrutar durante el período de garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluida la garantía y la licencia aplicables al software de Cisco, en la dirección Cisco.com. Siga estos pasos para tener acceso a ella y descargue el *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía y licencia desde Cisco.com.

1. Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:  
[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpk/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm)  
Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.
2. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:
  - a. Haga clic en el campo **Information Packet Number (Número de paquete de información)** y asegúrese de que quede resaltado el número de serie 78-5235-03A0.
  - b. Seleccione el idioma en el que desee leer el documento.
  - c. Haga clic en **Go (Ir)**.
  - d. Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.
  - e. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).



## Nota

---

Deberá disponer de Adobe Acrobat Reader para examinar e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

---

3. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:
  - a. Introduzca este número de pieza en el campo Warranty Document Number (Número de documento de la garantía):  
78-10747-01C0
  - b. Seleccione el idioma en el que desee examinar el documento.
  - c. Haga clic en **Go (Ir)**.  
Aparecerá la página de garantía de Cisco.
  - d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

También puede ponerse en contacto con el sitio Web del servicio y soporte técnico de Cisco si necesita ayuda:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

### **Duración de la garantía sobre el hardware**

Un (1) año

### **Política de sustitución, reparación o reembolso del hardware**

Cisco o su centro de servicios emplearán los esfuerzos que sean razonables desde el punto de vista comercial para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborables a partir de la recepción de una solicitud de Autorización para la devolución de materiales (RMA). El plazo real de envío puede variar según la ubicación del cliente.

Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

### **Recepción de un número de Autorización para la devolución de materiales (RMA)**

Póngase en contacto con la empresa a través de la que adquirió el producto. Si lo adquirió directamente de Cisco, póngase en contacto con su delegado de ventas y la asistencia técnica de Cisco.

Cumplimente la información que aparece a continuación y consérvela para usarla como referencia.

Producto adquirido a la empresa	
Número de teléfono de la empresa	
Número de modelo del producto	
Número de serie del producto	
Número de contrato de mantenimiento	



## Índice

---

### A

- advertencias, seguridad **3**
- aparcamiento de llamadas **34**
- Aparcamiento de llamadas dirigidas **34**
- auricular
  - banda luminosa **11**
  - fijar en el soporte **7**
  - utilizar **39**
- auriculares
  - botón de **11**
  - colgar con **21**
  - contestar llamadas con **20**
  - realizar llamadas **17**
  - utilizar **39**
- ayuda en línea, utilizar **15**
- ayuda, utilizar **15**

### B

- botón Ayuda **11, 23**
- botón de configuración **11**
- botón de servicios **11**
- botón de silencio **11**
- botón de volumen **11**
- botón Directorios **10**
- botón Mensajes **10**

- botón Navegación **11**
- botón Pantalla **10, 13, 14**
- botones de función
  - ayuda **11**
  - configuración **11**
  - directorios **10**
  - mensajes **10**
  - servicios **11**
- botones de línea **10**
- botones de teclas programadas
  - descripción **11**
  - etiquetas **12**
- botones programables
  - descripción **10**
  - etiquetas **12**
- botones, identificar **9**

### C

- cambiar entre llamadas **22**
- captura de llamadas **30**
- captura de llamadas de grupo **30**
- colgar, opciones **21**
- conferencias
  - estándar **25, 26**
  - Meet-Me **26, 28**
- conferencias Meet-Me **26, 28**

confidencialidad  
    utilizar **33**  
    y líneas compartidas **31**  
configuración, personalizar **41**  
contestar llamadas **20**  
continuar, utilizar **21**

## **D**

dar prioridad a llamadas **36**  
datos de configuración de red, localizar **51**  
datos de estado, localizar **51**  
desviar llamadas, opciones **24**  
desvío de llamadas **24**  
directorio  
    marcar desde una página Web con **19**  
    utilizar en el teléfono **43**  
directorio corporativo  
    marcar desde una página Web con **19**  
documentación, acceder **2**

## **E**

en espera  
    utilizar **21**  
    y cambiar entre llamadas **22**  
    y transferir **23**  
Extensión móvil  
    cerrar sesión **37**  
    iniciar sesión **37**

## **F**

fichas de funciones **12**  
fichas del teléfono **12**  
finalizar llamadas, opciones **21**  
funciones, disponibilidad **16, 49**

## **G**

grupo de salto, desconectar **38**

## **H**

Herramienta para la asistencia de teléfonos  
registrados automáticamente **7**

## **I**

icono de remoto en uso de líneas  
compartidas **31**  
iconos, de estados de llamada **16**  
identificación de la persona que llama **12**  
Identificación de llamada maliciosa  
(IdLlMali) **36**  
indicador de mensajes de voz **46**  
instalar, teléfono IP de Cisco **6**  
IntruCf  
    Consulte también la intrusión  
    utilizar **32**  
intrusión  
    utilizar **32**  
    y confidencialidad **33**  
    y líneas compartidas **31**

## **L**

Libreta de direcciones personal (PAB)

marcar **19**

suscripción a **48**

línea de estado, ver **12**

líneas

descripción **15**

ver **12**

líneas compartidas

con confidencialidad **33**

con intrusión **32**

descripción **31**

e icono de remoto en uso **31**

líneas de teléfono

botones de **10**

descripción **15**

ver **12**

llamada en espera **20**

llamadas

almacenamiento y recuperación **34**

aparcar **34**

comparadas con líneas **15**

contestar **20**

dar prioridad **36**

desviar **24**

finalizar **21**

funciones de la conferencia **25**

iconos de **16**

informar de problemas con **52**

manejar varias **22**

máximo por línea **15**

poner en espera y continuar **21**

realizar **17, 18**

redirigir mientras suena **20, 30**

seguras **35**

silenciar **22**

transferir **23**

varios participantes en **25**

ver **12, 22**

llamadas autenticadas **35**

llamadas encriptadas **35**

llamadas perdidas, registros de **43**

llamadas realizadas, registros de **43**

llamadas recibidas, registros de **43**

llamadas seguras **35**

llamadas sospechosas, rastrear **36**

## **M**

manejo de llamadas, avanzado **29**

manejo de llamadas, básico **17**

marcación abreviada **29**

Marcación automática **18**

marcación previa **18**

marcación rápida

botones de **10**

configurar **29**

etiquetas **12**

utilizar **18**

marcar con el teléfono colgado **18**

marcar, opciones **17, 18**

mensajes

escuchar **46**

indicador de **41, 46**

menús de funciones **14**

menús, utilizar **14**

MLPP, utilizar **36**

modo de presentación de llamadas **22**  
modo suspendido, activar pantalla sensible al tacto **13**

## **N**

números de extensión, ver **12**

## **P**

páginas Web Opciones de usuario  
acceder **47**

y servicios telefónicos **48**

pantalla sensible al tacto

activar/desactivar **13**

ajustar contraste **42**

cambiar idioma **42**

funciones **12**

limpieza **13**

modo suspendido **13**

prestaciones de los auriculares, generales **8**

## **Q**

QRT, utilizar **52**

## **R**

realizar llamadas, opciones **17, 18**

registros de llamadas

borrar **43**

ver y marcar desde **43**

rellamada **17**

Respuesta automática **40**

RetrLla **19**

## **S**

seguridad, advertencias **3**

servicio de marcación rápida

configurar **29**

marcar con **19**

suscripción a **48**

servicio de mensajes de voz **46**

servicios, suscripción a **48**

silencio, utilizar **22**

solución de problemas **51**

soporte base

ajustar **7**

botón de **10**

## **T**

TAPS **7**

teclado **11**

teléfono de altavoz

botón de **11**

colgar con **21**

contestar llamadas con **20**

realizar llamadas **17**

utilizar **39**

teléfono IP de Cisco

ajustar la altura de **7**

ayuda en línea para **15**

conectar **6**

configuración de funciones **16, 49**

documentación para **2**

fijar el soporte del auricular **7**

ilustración de **9**

registrar **7**

- servicios basados en la Web para **47**
- solución de problemas **51**
- timbre
  - indicador de **11**
  - personalizar **41**
  - volumen de **41**
- transferir, opciones **23**

## **V**

- varias llamadas, manejar **22**

## **W**

- WebDialer **19**

## **Z**

- zona de actividad de las llamadas **12**





## CISCO SYSTEMS



**Sede central corporativa**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
EE.UU.

www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-4000  
+1.800.553-NETS (6387)  
(en los EE.UU.)  
Fax: +1 408 526-4100

**Sede central en Europa**  
Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
Países Bajos  
www-europe.cisco.com  
Tel: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sede central para América**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
EE.UU.  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Sede central para la región**  
**Asia-Pacífico**  
Cisco Systems, Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapur 068912  
www.cisco.com  
Tel: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países.**

**Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el**

**sitio Web de Cisco, en la dirección [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China PRC • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia  
Dinamarca • Dubai, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India  
Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón • Luxemburgo • Malasia • Méjico • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico  
Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur • Sudáfrica • Suecia • Suiza • Tailandia • Taiwán • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbabue

CCSP, CCVP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient y TransPath son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio Web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.



El logotipo de Java es una marca comercial o marca comercial registrada de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. o en otros países.